

(1) by striking out “resident” in the part preceding paragraph 1;

(2) by inserting “birth or” in paragraph 1 after “days of its”.

**49.** Section 85 is amended by striking out “resident or non-resident”.

**50.** The following is inserted after section 85:

“**85.1.** The holder of a hawk’s licence may transfer a bird of prey he or she keeps in captivity to a person entitled to keep it, or kill it.”.

**51.** Section 86 is replaced by the following:

“**86.** Every person who contravenes any provision of sections 2.1 to 20, 23 to 26, 29 to 32, 35 to 37, 41 to 45, 47 to 50, 53, 54, 55, 57 to 63, 66 to 70, 74, 74.1, 74.4, 75, 78 to 80, 84, 85 and 87 commits an offence.”.

**52.** Schedule II of the French text is amended by replacing “Les Dégoux” by “Les Dégus”.

**53.** Schedule V is replaced by the following:

“**SCHEDULE V**  
SPECIES THAT MAY BE KEPT BY A GAME  
RANCH FOR VARIOUS SPECIES  
(s. 50)

A- Mammals Class

Buffalo  
Cervidae mentioned in Schedule II  
Peccaries  
Boars

B- Birds Class

Wild turkey  
Quail  
Northern bobwhite  
Pheasant  
Francolin  
Rock partridge  
Chukar  
Red-legged partridge  
Guinea fowl”

TRANSITIONAL

**54.** Every holder of a game ranch licence for exotic species becomes, as of the date of coming into force of this Regulation, a holder of a game ranch licence for various species.

**55.** Every holder of a resident or non-resident hawk’s licence becomes, as of the date of coming into force of this Regulation, a holder of a hawk’s licence.

**56.** Every holder of a non-resident’s licence to keep animals for exhibition purposes becomes, as of the date of coming into force of this Regulation, the holder of a non-resident’s circus licence for the term indicated on the non-resident’s licence to keep animals for exhibition purposes.

FINAL

**57.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1049

**M.O.**, 2010

**Order number AM 2010-037 of the Minister of Natural Resources and Wildlife and the Minister for Natural Resources and Wildlife dated 31 August 2010**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the classes of licences to keep animals in captivity and their term

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE AND THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING subparagraph 1 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provides that the Minister may make regulations determining, in particular, classes of licences and their duration;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting the classes of licences to keep animals in captivity and their term (R.R.Q., c. C-61.1, r. 10);

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the Act, which provides that a regulation made under subparagraph 1 of the first paragraph of section 163 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDER AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the classes of licences to keep animals in captivity and their term, attached hereto, is hereby made.

Québec, 31 August 2010

SERGE SIMARD, <i>Minister for Natural Resources and Wildlife</i>	NATHALIE NORMANDEAU, <i>Minister of Natural Resources and Wildlife</i>
---	---

### **Regulation to amend the Regulation respecting the classes of licences to keep animals in captivity and their term**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 1)

**1.** The Regulation respecting the classes of licences to keep animals in captivity and their term (R.R.Q., c. C-61.1, r. 10) is amended in section 1

(1) by replacing paragraph 5 by the following:

“the game ranch licence for various species;”;

(2) by inserting the following after paragraph 7:

“(7.1) the animal trainer’s licence;

(7.2) the by-products collector’s licence;”;

(3) by replacing paragraph 8 by the following:

“the licence to keep animals for exhibition purposes;”;

(4) by replacing paragraph 10 by the following:

“the hawkler’s licence;”;

(5) by adding the following after paragraph 10:

“(11) the non-resident’s circus licence.”.

**2.** Section 2 is amended by replacing “the non-resident’s licence to keep animals for exhibition purposes and the non-resident hawkler’s licence” by “the non-resident’s circus licence”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1050

### **M.O., 2010**

#### **Order number AM 2010-038 of the Minister of Natural Resources and Wildlife and the Minister for Natural Resources and Wildlife dated 31 August 2010**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE AND THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provides that the Minister may make regulations setting the fees payable for the issue of a licence;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (R.R.Q., c. C-61.1, r. 32);

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 10 March 2010 with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that the 45-day period has expired;

CONSIDERING that no comments have been submitted in respect of that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation without amendment;